

Fascinante y aterrada criatura

Joan Anton Benach

ARTICLE PUBLICAT A *LA VANGUARDIA* [SECCIÓ «CRÍTICAS, P. 36, 12-09-2008]

La sutura, de Marina Steinmo (traducció de Teresa Devant i Sara González). Direcció: Teresa Devant. Intèrpret: Sílvia Sabaté. Música: Sofia Jernberg. Escenografia: Albio González. Vestuari: Cristina Blancafort. Disseny d'il·luminació: Francesc Rodelles. Moviment coreogràfic: Adrià González. Una producció de l'Associació d'investigació i Experimentació Teatral (AIET). Biblioteca de Catalunya, del 9 de setembre al 15 d'octubre de 2008.

Una mujer de hermoso rostro y cuerpo deforme, se verá sometida a una arriesgada operación quirúrgica, que envidiaría el mismísimo Frankenstein, y de la que va a surgir una nueva y angustiada criatura. A partir de esa idea, y de haber sabido de un experimento parecido con simios, Marina Steinmo (Estocolmo, 1962) escribió *La sutura*, primera pieza de la autora sueca que se estrena en nuestro país. Monólogo tremendo, la directora Teresa Davant —su traductora al catalán, junto con Sara González— ha levantado con él un montaje de una exquisita simplicidad, y que la interpretación de Sílvia Sabaté convierte en un ejercicio sorprendente y fascinante, sin descanso ninguno para el interés del espectador.

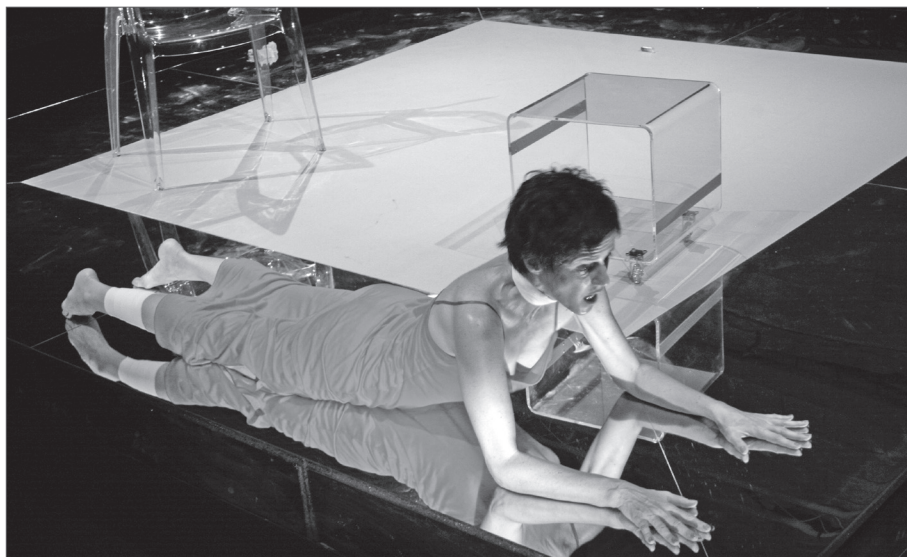
Si bien es cierto que un único personaje bajo los focos nunca lo tiene fácil, el que propone *La sutura* resulta excepcional-

mente complejo. Aún cuando el quid de la obra se sitúe en el terreno de una hoy por hoy terrorífica fantasía científica, es evidente que su autora, a fin de no caer en desatinos clamorosos, se documentó suficientemente a la hora de elaborar aquellas aproximaciones del texto al ámbito de la neurocirugía. La protagonista de *La sutura* no es una observadora que describe, sino una paciente que sufre y que combate consigo misma para recobrar una normalidad existencial.

Sin que se formule explícitamente, se diría que en dicha pelea se enfrentan los dos hemisferios cerebrales, el que opone el horror del pasado al todavía incurado terror del presente. Esta lucha, qué duda cabe, es una prueba de fuego para cualquier actriz que quiera medir sus fuerzas con el personaje de Marina Steinmo. Además de los periódicos accidentes or-



■ Sílvia Sabaté a *La sutura*, de Marina Steinmo. Direcció de Teresa Devant. Biblioteca de Catalunya, 9 de setembre de 2008. (Arxiu AIET.)



■ Sílvia Sabaté a *La sutura*, de Marina Steinmo.
(Arxiu AIET.)

gánicos (convulsiones, temblores, crispación...) de la mujer operada en un centro regido por desaforadas quimeras quirúrgicas —gestualidad histriónica muy efectista pero relativamente fácil—, *La sutura* debe trasladar al espectador los miedos y las esperanzas, el desaliento y los pensamientos positivos, el odio al cirujano y el coraje del personaje convaleciente...

Y la ilustración de dichos sentimientos no se consigue sólo con un discurso verbal, tan voluntarioso como se quiera, si éste no se acompaña de una versatilidad expresiva cuidadosamente trabajada, como la que exhibe Sílvia Sabaté. Aliada a un timbre vocal privilegiado, y a la memorización asombrosa de un texto de hora y cuarto, la interpretación de Sabaté es un constante discurrir por

meandros penumbrosos de dolor y espacios iluminados por una ondulante seducción corporal y el brillo del optimismo en la mirada. Es, pienso, el gran doctorado escénico de la actriz, luego de gozar de un amplio crédito en diversas series televisivas.

En esta producción de l'Associació d'Investigació i Experimentació Teatral (AIET), Teresa Devant ha realizado un excelente trabajo de dirección, sobre todo pautando los movimientos del personaje, el cual, pese a las recurrentes razones del texto, elude toda acción repetitiva, hasta un final realmente antológico. Magnífica la escenografía de Albio González y espléndidas las ilustraciones musicales y la voz de la etíope Sofía Jernberg, delicados puntos y aparte en el interesante relato